

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 244

Volume 30

28 August 1987

English edition

Legislation

Contents

1 *Acts whose publication is obligatory*

Commission Regulation (EEC) No 2574/87 of 27 August 1987 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	1
Commission Regulation (EEC) No 2575/87 of 27 August 1987 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	3
Commission Regulation (EEC) No 2576/87 of 27 August 1987 fixing the minimum levies on the importation of olive oil and levies on the importation of other olive oil sector products	5
Commission Regulation (EEC) No 2577/87 of 27 August 1987 fixing the import levies on milk and milk products	8
Commission Regulation (EEC) No 2578/87 of 27 August 1987 fixing the amount of the subsidy on oil seeds	14
Commission Regulation (EEC) No 2579/87 of 27 August 1987 fixing the import levies on products processed from cereals and rice	18
Commission Regulation (EEC) No 2580/87 of 27 August 1987 fixing the import levies on compound feedingstuffs	22
Commission Regulation (EEC) No 2581/87 of 27 August 1987 fixing the monetary coefficient applicable on imports of dried grapes	25
Commission Regulation (EEC) No 2582/87 of 27 August 1987 fixing the export refunds on olive oil	26
Commission Regulation (EEC) No 2583/87 of 27 August 1987 fixing the maximum export refunds on olive oil for the seventh partial invitation to tender under the standing invitation to tender issued by Regulation (EEC) No 3942/86	28

Contents (continued)

Commission Regulation (EEC) No 2584/87 of 27 August 1987 fixing the production refund for olive oil used in the manufacture of certain preserved fish and vegetables	29
Commission Regulation (EEC) No 2585/87 of 27 August 1987 fixing the amounts to be levied in the beef sector on products which left the United Kingdom during the week 10 to 16 August 1987	30
Commission Regulation (EEC) No 2586/87 of 27 August 1987 fixing the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	32
Commission Regulation (EEC) No 2587/87 of 27 August 1987 fixing the export refunds on malt	36

II *Acts whose publication is not obligatory*

Commission

87/455/EEC :

- * **Commission Decision of 31 July 1987 amending Decisions 86/191/EEC, 86/192/EEC, 86/194/EEC and 86/195/EEC concerning animal health conditions and veterinary certification for imports of fresh meat from Paraguay, Uruguay, Argentina and Brazil, respectively** 38

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2574/87

of 27 August 1987

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1900/87 ⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1944/87 ⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central

rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 26 August 1987;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1944/87 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 28 August 1987.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 40.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 185, 4. 7. 1987, p. 38.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 August 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 27 August 1987 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)	
		Levies	
		Portugal	Third country
10.01 B I	Common wheat, and meslin	—	178,98
10.01 B II	Durum wheat	34,54	241,88 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rye	24,81	154,36 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	12,27	177,30
10.04	Oats	77,28	129,62
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	5,29	180,96 ⁽²⁾ ⁽³⁾ ⁽⁸⁾
10.07 A	Buckwheat	12,27	116,00
10.07 B	Millet	12,27	109,36 ⁽⁴⁾
10.07 C II	Grain sorghum, other than hybrid sorghum for sowing	29,71	184,57 ⁽⁴⁾ ⁽⁸⁾
10.07 D I	Triticale	⁽⁷⁾	⁽⁷⁾
10.07 D II	Canary seed; other cereals	12,27	31,22 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	—	263,03
11.01 B	Rye flour	47,96	229,33
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	66,62	386,91
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	—	283,83

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Council Regulation (EEC) No 486/85 the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1,81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

⁽⁷⁾ The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within subheading 10.07 D I (triticale).

⁽⁸⁾ The levy referred to in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 2913/86 shall be fixed on the basis of an invitation to tender in accordance with Commission Regulation (EEC) No 3140/86.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2575/87

of 27 August 1987

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1900/87⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1945/87⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 26 August 1987;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from Portugal shall be zero.
2. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from third countries shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 28 August 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 August 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.⁽²⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 40.⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.⁽⁴⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.⁽⁵⁾ OJ No L 185, 4. 7. 1987, p. 41.

ANNEX

to the Commission Regulation of 27 August 1987 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt from third countries

A. Cereals and flour

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)			
		Current 8	1st period 9	2nd period 10	3rd period 11
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B II	Durum wheat	0	0,48	0,48	0,48
10.02	Rye	0	0	0	1,56
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0,55
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C II	Grain sorghum, other than hybrid sorghum for sowing	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)				
		Current 8	1st period 9	2nd period 10	3rd period 11	4th period 12
11.07 A I a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2576/87**of 27 August 1987****fixing the minimum levies on the importation of olive oil and levies on the importation of other olive oil sector products**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1915/87⁽²⁾, and in particular Article 16 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1514/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Algeria⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 798/87⁽⁴⁾, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1521/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Morocco⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 799/87⁽⁶⁾, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1508/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Tunisia⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 413/86⁽⁸⁾, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1180/77 of 17 May 1977 on imports into the Community of certain agricultural products originating in Turkey⁽⁹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 800/87⁽¹⁰⁾, and in particular Article 10 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1620/77 of 18 July 1977 laying down detailed rules for the importation of olive oil from Lebanon⁽¹¹⁾;

Whereas by Regulation (EEC) No 3131/78⁽¹²⁾ the Commission decided to use the tendering procedure to fix levies on olive oil;

Whereas Article 3 of Council Regulation (EEC) No 2751/78 of 23 November 1978 laying down general rules for fixing the import levy on olive oil by tender⁽¹³⁾ specifies that the minimum levy rate shall be fixed for each of the products concerned on the basis of the situation on the world market and the Community market and of the levy rates indicated by tenderers;

Whereas in the collection of the levy, account should be taken of the provisions in the Agreements between the Community and certain third countries; whereas in particular the levy applicable for those countries must be fixed taking as a basis for calculation the levy to be collected on imports from the other third countries;

Whereas application of the rules recalled above to the levy rates indicated by tenderers on 24 and 25 August 1987 leads to the minimum levies being fixed as indicated in Annex I to this Regulation;

Whereas the import levy on olives falling within subheadings 07.01 N II and 07.03 A II of the Common Customs Tariff and on products falling within subheadings 15.17 B I and 23.04 A II of the Common Customs Tariff must be calculated from the minimum levy applicable on the olive oil contained in these products; whereas, however, the levy charged for olive oil may not be less than an amount equal to 8 % of the value of the imported product, such amount to be fixed at a standard rate; whereas application of these provisions leads to the levies being fixed as indicated in Annex II to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The minimum levies on olive oil imports are fixed in Annex I.

Article 2

The levies applicable on imports of other olive oil sector products are fixed in Annex II.

Article 3

This Regulation shall enter into force on 28 August 1987.

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 183, 3. 7. 1987, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 24.

⁽⁴⁾ OJ No L 79, 21. 3. 1987, p. 11.

⁽⁵⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 43.

⁽⁶⁾ OJ No L 79, 21. 3. 1987, p. 12.

⁽⁷⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 9.

⁽⁸⁾ OJ No L 48, 26. 2. 1986, p. 1.

⁽⁹⁾ OJ No L 142, 9. 6. 1977, p. 10.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 79, 21. 3. 1987, p. 13.

⁽¹¹⁾ OJ No L 181, 21. 7. 1977, p. 4.

⁽¹²⁾ OJ No L 370, 30. 12. 1978, p. 60.

⁽¹³⁾ OJ No L 331, 28. 11. 1978, p. 6.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 August 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX I

Minimum import levies on olive oil

CCT heading No	Non-member countries
15.07 A I a)	60,00 ⁽¹⁾
15.07 A I b)	60,00 ⁽¹⁾
15.07 A I c)	60,00 ⁽¹⁾
15.07 A II a)	70,00 ⁽²⁾
15.07 A II b)	96,00 ⁽³⁾

⁽¹⁾ For imports of oil falling within this tariff subheading and produced entirely in one of the countries listed below and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by :

- (a) Lebanon : 0,60 ECU/100 kg ;
- (b) Tunisia : 12,69 ECU/100 kg, provided that the operator furnishes proof of having paid the export tax applied by that country ; however, the repayment may not exceed the amount of the tax in force ;
- (c) Turkey : 22,36 ECU/100 kg, provided that the operator furnishes proof of having paid the export tax applied by that country ; however, the repayment may not exceed the amount of the tax in force ;
- (d) Algeria and Morocco : 24,78 ECU/100 kg, provided that the operator furnishes proof of having paid the export tax applied by that country ; however, the repayment may not exceed the amount of the tax in force.

⁽²⁾ For imports of oil falling within this tariff subheading :

- (a) produced entirely in Algeria, Morocco or Tunisia and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by 3,86 ECU/100 kg ;
- (b) produced entirely in Turkey and transported directly from that country to the Community, the levy to be collected is reduced by 3,09 ECU/100 kg.

⁽³⁾ For imports of oil falling within this tariff subheading :

- (a) produced entirely in Algeria, Morocco or Tunisia and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by 7,25 ECU/100 kg ;
- (b) produced entirely in Turkey and transported directly from that country to the Community, the levy to be collected is reduced by 5,80 ECU/100 kg.

ANNEX II

Import levies on other olive oil sector products

CCT heading No	Non-member countries
07.01 N II	13,20
07.03 A II	13,20
15.17 B I a)	30,00
15.17 B I b)	48,00
23.04 A II	4,80

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2577/87
of 27 August 1987
fixing the import levies on milk and milk products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 773/87⁽²⁾, and in particular Article 14 (8) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 14 of Regulation (EEC) No 804/68 provides for charging a levy on imports of the products listed in Article 1 of that Regulation; whereas these products may be divided into groups; whereas the product groups and the pilot groups and the pilot product for each of these groups are set out in Annex I to Council Regulation (EEC) No 2915/79 of 18 December 1979 determining the groups of products and the special provisions for calculating levies on milk and milk products and amending Regulation (EEC) No 950/68 on the Common Customs Tariff⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2346/87⁽⁴⁾;

Whereas the levy on the products in any one group must be equal to the threshold price for the pilot product less the free-at-frontier price; whereas these threshold prices were fixed for the 1987/88 milk year by Council Regulation (EEC) No 1895/87⁽⁵⁾;

Whereas, however, Regulation (EEC) No 2915/79 lays down special provisions for calculating the levy on certain assimilated products; whereas these products are listed and the method of calculating the levy on them described in Annex II and in Articles 2 to 11 of that Regulation respectively; whereas this method consists in adding together the various components defined in those Articles;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1073/68 of 24 July 1968 laying down detailed rules for determining

free-at-frontier prices and for fixing levies in respect of milk and milk products⁽⁶⁾, provides that the component of the levy fixed by means of a coefficient expressing the weight ratio between the milk powder contained in the product and the product itself is, for the products falling within subheading 04.02 B I b), calculated by multiplying the basic amount by the quantity of milk powder contained in the product; whereas the same applies to products falling within subheading 04.02 B II b) as regards the component of the levy fixed by means of a coefficient expressing the weight ratio between the milk components contained in the product and the product itself;

Whereas the basic amount must be equal to one hundredth part of the levy set out for each product in the second subparagraph of Article 9 (1) and the second subparagraph of Article 9 (2) of Regulation (EEC) No 1073/68;

Whereas Annex II to Regulation (EEC) No 2915/79 listed certain products of Group 11 originating in and consigned from certain non-member countries; whereas the levy applicable to these products is set out in Annex I to Regulation (EEC) No 1767/82⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 394/87⁽⁸⁾;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 3700/81 of 23 December 1981⁽⁹⁾ laid down detailed interim rules in respect of the cheese agreements with Austria and Finland;

Whereas, within the tariff quotas referred to in Annex I to Regulation (EEC) No 1767/82, the levy on 100 kilograms of a product of Group 10 or 11 or falling within subheadings 04.04 E I b) 1 and b) 2 shall be the amount fixed in that Annex;

Whereas, for as long as it is found that on importation into the Community the price of an assimilated product for which the levy is not equal to the levy on its pilot product is considerably lower than the price which would obtain if the ratio to the price of the pilot product were normal, the levy must be equal to the sum of two components:

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 78, 20. 3. 1987, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 329, 24. 12. 1979, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 213, 4. 8. 1987, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 33.

⁽⁶⁾ OJ No L 180, 26. 7. 1968, p. 25.

⁽⁷⁾ OJ No L 196, 5. 7. 1982, p. 1.

⁽⁸⁾ OJ No L 40, 10. 2. 1987, p. 10.

⁽⁹⁾ OJ No L 369, 24. 12. 1981, p. 33.

- one component equal to the amount resulting from the provisions of Articles 2 to 7 of Regulation (EEC) No 2915/79 applicable to the assimilated product in question,
- an additional component fixed at a level which, the composition and quality of the assimilated product being taken into account, makes it possible to re-establish normal price ratios for imports into the Community;

Whereas Article 14(3) of Regulation (EEC) No 804/68 provides that the levy on products in respect of which the customs duty has been bound within GATT must be limited to the amount resulting from that binding;

Whereas Regulation (EEC) No 1073/68 provides that a free-at-frontier price must be established for each of the pilot products defined in Annex I to Regulation (EEC) No 2915/79; whereas these prices must be determined for products of good marketable quality;

Whereas the free-at-frontier prices must be established on the basis of the most favourable purchasing opportunities in international trade for the products listed in Article 1(a) 2 and (b) to (g) of Regulation (EEC) No 804/68 other than assimilated products for which the levy is not equal to the levy on the related pilot products; whereas, when recording these purchasing opportunities, the Commission must take account of all information obtained direct or through the Member States concerning prices for delivery of third-country products free-at-Community-frontier and prices on third-country markets;

Whereas Regulation (EEC) No 788/86⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1927/86⁽²⁾, specifies the free-at-Spanish-frontier values of certain cheeses imported from and originating in Switzerland.

Whereas, however, no account should be taken of information relating to small quantities which are not representative of trade in the products in question and quantities in respect of which price trends in general or other information available to it lead the Commission to believe that the price in question is unrepresentative of the real trend of the market;

Whereas the prices used must be adjusted where they are not quoted free-at-Community-frontier or where they do not apply to products of good marketable quality; whereas the adjustment in respect of an assimilated product the levy on which is equal to the levy on its pilot product must be effected in such a way as to allow, in particular, for differences in composition, maturity,

quality and presentation between the assimilated product and the related pilot product; whereas adjustments relating to composition must be calculated by multiplying the difference between the milk component content of the pilot product and that of the assimilated product in question by the value attributed in international trade to one unit of weight of the milk component in question; whereas, when the other adjustments are being effected, the difference between the value attributed on the Community market to each of the relevant characteristics of the pilot product and the value attributed on that market to the corresponding characteristics of the assimilated product in question must be taken into account;

Whereas, if no information on prices is available, the free-at-frontier price may, by way of exception, be established on the basis of the value of the raw materials contained in the pilot product in question (calculated on the basis of the prices of milk products for which prices are available), average processing costs and average yields;

Whereas, in exceptional circumstances, a free-at-frontier price may remain unchanged for a limited period where the new level of the price for a given quality or a specific origin, used as a basis for establishing the previous free-at-frontier price, has not reached the Commission to enable it to establish the next free-at-frontier price and if the Commission considers that the prices which are available could lead to sudden and considerable changes in the free-at-frontier price because they are not sufficiently representative of real market trends;

Whereas, in accordance with Article 19(1) of Regulation (EEC) No 804/68, the nomenclature provided for in this Regulation is incorporated in the Common Customs Tariff;

Whereas Article 8 of Regulation (EEC) No 1073/68 provides that the levies are fixed every fortnight; whereas they may be altered in the intervening period if necessary; whereas the levy remains valid until another becomes applicable;

Whereas, if the levy system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the coefficient provided for in the last subparagraph of Article 3(1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1636/87⁽⁴⁾,

⁽¹⁾ OJ No L 74, 19. 3. 1986, p. 20.

⁽²⁾ OJ No L 167, 24. 6. 1986, p. 11.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent and the aforesaid coefficient;

Whereas it follows from applying these provisions that the levies on milk and milk products should be as set out in the Annex hereto;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1826/87⁽¹⁾ provisionally fixed the import levies on products processed from milk and milk products as from 1 July 1987; whereas they should be adjusted to take account of the decisions taken in respect of prices by the Council,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 14(1) of Regulation (EEC) No 804/68 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 1 September 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 August 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 173, 30. 6. 1987, p. 7.

ANNEX

to the Commission Regulation of 27 August 1987 fixing the import levies on milk and milk products

(ECU/100 kg net weight, unless otherwise indicated)

CCT heading No	Code	Import levy
04.01 A I a)	0110	33,45
04.01 A I b)	0120	31,04
04.01 A II a) 1	0130	31,04
04.01 A II a) 2	0140	38,05
04.01 A II b) 1	0150	29,83
04.01 A II b) 2	0160	36,84
04.01 B I	0200	76,59
04.01 B II	0300	162,02
04.01 B III	0400	250,40
04.02 A I	0500	31,71
04.02 A II a) 1	0620	162,61
04.02 A II a) 2	0720	216,82
04.02 A II a) 3	0820	219,24
04.02 A II a) 4	0920	260,34
04.02 A II b) 1	1020	155,36
04.02 A II b) 2	1120	209,57
04.02 A II b) 3	1220	211,99
04.02 A II b) 4	1320	253,09
04.02 A III a) 1	1420	30,88
04.02 A III a) 2	1520	41,69
04.02 A III b) 1	1620	162,02
04.02 A III b) 2	1720	250,40
04.02 B I a)	1820	36,27
04.02 B I b) 1 aa)	2220	per kg 1,5536 (*)
04.02 B I b) 1 bb)	2320	per kg 2,0957 (*)
04.02 B I b) 1 cc)	2420	per kg 2,5309 (*)
04.02 B I b) 2 aa)	2520	per kg 1,5536 (*)
04.02 B I b) 2 bb)	2620	per kg 2,0957 (*)
04.02 B I b) 2 cc)	2720	per kg 2,5309 (*)
04.02 B II a)	2820	53,76
04.02 B II b) 1	2910	per kg 1,6202 (*)
04.02 B II b) 2	3010	per kg 2,5040 (*)
04.03 A	3110	294,59
04.03 B	3210	359,40
04.04 A	3300	266,62 (*)
04.04 B	3900	374,85 (*)
04.04 C	4000	157,44 (*)
04.04 D I a)	4410	208,59 (*)
04.04 D I b)	4510	219,12 (*)
04.04 D II	4610	315,84
04.04 E I a)	4710	374,85
04.04 E I b) 1	4800	251,52 (*)

(ECU/100 kg net weight, unless otherwise indicated)

CCT heading No	Code	Import levy
04.04 E I b) 2	5000	227,21 ⁽¹¹⁾
04.04 E I c) 1	5210	170,41
04.04 E I c) 2	5250	323,93
04.04 E II a)	5310	374,85
04.04 E II b)	5410	323,93
17.02 A II	5500	42,54 ⁽¹²⁾
21.07 F I	5600	42,54
23.07 B I a) 3	5700	118,94
23.07 B I a) 4	5800	154,67
23.07 B I b) 3	5900	145,13
23.07 B I c) 3	6000	120,22
23.07 B II	6100	154,67

- (¹) For the purposes of this tariff subheading, 'special milk for infants' means products free from pathogenic toxicogenic germs and containing per gram less than 10 000 revivable aerobic bacteria and less than two coliform bacteria.
- (²) Inclusion under this tariff subheading is subject to conditions to be laid down by the competent authorities.
- (³) In calculating the fat content the weight of any added sugar shall be disregarded.
- (⁴) The levy on 100 kg of product falling within this subheading is equal to the sum of the following components:
- (a) the amount per kg shown, multiplied by the weight of milk and cream contained in 100 kg of product;
 - (b) 7,25 ECU; and
 - (c) 26,48 ECU.
- (⁵) The levy on 100 kg of product falling within this subheading is equal to the sum of the following components:
- (a) the amount per kg shown, multiplied by the weight of milk and cream contained in 100 kg of product; and
 - (b) 26,48 ECU.
- (⁶) The levy is limited to:
- 18,13 ECU per 100 kg net weight for products listed under (a) in Annex II to Regulation (EEC) No 2915/79 imported from Switzerland and for products listed under (c) of that Annex imported from Finland and for products listed under (d) of that Annex imported from Austria,
 - 9,07 ECU per 100 kg net weight for products listed under (b) of Annex I to Regulation (EEC) No 1767/82 imported from Switzerland.
- (⁷) The levy is limited to 6 % of the customs value for imports from Switzerland, in accordance with Article 1 (3) of Regulation (EEC) No 2915/79.
- (⁸) The levy is limited to 60 ECU per 100 kg net weight for products listed under (p) of Annex II to Regulation (EEC) No 2915/79 imported from Austria.
- (⁹) The levy is limited to 36,27 ECU per 100 kg net weight for products listed under (h) of Annex II to Regulation (EEC) No 2915/79 imported from Switzerland and for products listed under (i) of that Annex imported from Finland and for products listed under (k) of that Annex imported from Austria.
- (¹⁰) The levy per 100 kg net weight is limited to:
- 12,09 ECU for products listed under (e) of Annex II to Regulation (EEC) No 2915/79 imported from Canada,
 - 15,00 ECU for products listed under (f) and (g) of that Annex imported from Australia or New Zealand.
- (¹¹) The levy is limited to:
- 77,70 ECU per 100 kg net weight for products listed under (l) of Annex II to Regulation (EEC) No 2915/79 imported from Romania or Switzerland,
 - 60 ECU for products listed under (p) of that Annex imported from Austria and for products listed under (s) of that Annex imported from Finland,
 - 101,88 ECU per 100 kg net weight for products listed under (m) of that Annex imported from Romania or Switzerland,
 - 65,61 ECU per 100 kg net weight for products listed under (n) of that Annex imported from Bulgaria, Hungary, Israel, Romania, Turkey or Yugoslavia and for products listed under (o) of that Annex imported from Bulgaria, Hungary, Israel, Romania, Turkey, Cyprus or Yugoslavia,
 - 55 ECU per 100 kg net weight for products listed under (r) of that Annex imported from Norway,
 - 18,13 ECU per 100 kg net weight for products listed under (q) of that Annex imported from Finland,
 - 15,00 ECU for products listed under (g) of that Annex imported from Australia and New Zealand.
- (¹²) Lactose and lactose syrup falling within subheading 17.02 A I are, in pursuance of Regulation (EEC) No 2730/75, subject to the same levy as that applicable to lactose and lactose syrup falling within subheading 17.02 A II.
- (¹³) For the purposes of tariff subheading ex 23.07 B 'milk products' means the products falling within tariff headings and subheadings 04.01, 04.02, 04.03, 04.04, 17.02 A and 21.07 F I.
-

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2578/87

of 27 August 1987

fixing the amount of the subsidy on oil seeds

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1915/87⁽²⁾, and in particular Article 27 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1678/85 of 11 June 1985 fixing the conversion rates to be applied in agriculture⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1953/87⁽⁴⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1569/72 of 20 July 1972 laying down special measures for colza, rape and sunflower seed⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1869/87⁽⁶⁾, and in particular Article 2 (3) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the target price and the monthly increments in the target price for colza, rape and sunflower seed for the 1987/88 marketing year have been fixed in Council Regulations (EEC) No 1917/87⁽⁷⁾ and (EEC) No 1918/87⁽⁸⁾;

Whereas the amount of the subsidy referred to in Article 27 of Regulation No 136/66/EEC was fixed by Commission Regulation (EEC) No 2323/87⁽⁹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2520/87⁽¹⁰⁾;

Whereas the standard quality for sunflower seed has been changed by the Council for the 1987/88 marketing year; whereas the coefficients of equivalence applied to the prices of sunflower seed from third countries should be adjusted accordingly and have not yet been fixed; whereas the amount of the subsidy for sunflower seed for the 1987/88 marketing year was calculated on the basis of

coefficients of equivalence adapted to the new standard quality;

Whereas provisions specifying that the differential amount is calculated on the basis of the target price less 7,5 % should be adopted; whereas the differential amounts for the 1987/88 marketing year were calculated on this basis for colza and rape seed subject to the adoption by the Commission of the Regulation laying down the provisions in question;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2323/87 to the information known to the Commission that the amount of the subsidy at present in force should be altered to the amount set out in the Annexes hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The amounts of the subsidy and the exchange rates referred to in Article 33 (2) and (3) of Commission Regulation (EEC) No 2681/83⁽¹¹⁾ shall be as set out in the Annexes hereto.
2. The amount of the compensatory aid referred to in Article 14 of Council Regulation (EEC) No 475/86⁽¹²⁾ shall be as shown in Annex III to this Regulation for sunflower seed harvested in Spain.
3. The amount of the special subsidy provided for by Council Regulation (EEC) No 1920/87⁽¹³⁾ for sunflower seed harvested and processed in Portugal is fixed in Annex III.
4. However, the amount of the subsidy for the 1987/88 marketing year for sunflower seed will be confirmed or replaced with effect from 28 August 1987 to take account, where appropriate, of the effects of the change in the standard quality for sunflower seed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 28 August 1987.

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 183, 3. 7. 1987, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 11.

⁽⁴⁾ OJ No L 185, 4. 7. 1987, p. 68.

⁽⁵⁾ OJ No L 167, 25. 7. 1972, p. 9.

⁽⁶⁾ OJ No L 176, 1. 7. 1987, p. 30.

⁽⁷⁾ OJ No L 183, 3. 7. 1987, p. 14.

⁽⁸⁾ OJ No L 183, 3. 7. 1987, p. 16.

⁽⁹⁾ OJ No L 210, 1. 8. 1987, p. 41.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 238, 21. 8. 1987, p. 17.

⁽¹¹⁾ OJ No L 266, 28. 9. 1983, p. 1.

⁽¹²⁾ OJ No L 53, 1. 3. 1986, p. 47.

⁽¹³⁾ OJ No L 183, 3. 7. 1987, p. 18.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 August 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

ANNEX I

Aids to colza and rape seed other than 'double zero'

(amounts per 100 kilograms)

	Current 8	1st period 9	2nd period 10	3rd period 11	4th period 12	5th period 1
1. Gross aids (ECU):						
— Spain	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
— Portugal	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
— Other Member States	24,964	24,964	24,498	24,478	24,791	24,832
2. Final aids:						
(a) Seed harvested and processed in:						
— Federal Republic of Germany (DM)	60,39	60,39	59,32	59,39	60,14	60,53
— Netherlands (Fl)	67,20	67,20	65,97	66,02	66,86	67,26
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	1 197,15	1 197,15	1 174,65	1 173,05	1 188,07	1 185,75
— France (FF)	181,92	181,92	178,05	177,33	179,63	180,41
— Denmark (Dkr)	216,37	216,37	212,21	211,96	214,68	213,42
— Ireland (£ Irl)	20,222	20,222	19,813	19,751	20,008	19,955
— United Kingdom (£)	14,730	14,730	14,362	14,294	14,489	14,357
— Italy (Lit)	38 599	38 598	37 697	37 473	37 963	37 809
— Greece (Dr)	2 586,09	2 565,63	2 475,32	2 419,05	2 454,69	2 377,98
(b) Seed harvested in Spain and processed:						
— in Spain (Pta)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— in another Member State (Pta)	3 743,63	3 743,63	3 646,04	3 629,58	3 677,19	3 654,08
(c) Seed harvested in Portugal and processed:						
— in Portugal (Esc)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— in another Member State (Esc)	4 919,22	4 914,65	4 798,13	4 778,60	4 831,08	4 791,17

ANNEX II

Aids to colza and rape seed 'double zero'

(amounts per 100 kilograms)

	Current 8	1st period 9	2nd period 10	3rd period 11	4th period 12	5th period 1
1. Gross aids (ECU):						
— Spain	2,500	2,500	2,500	2,500	2,500	2,500
— Portugal	2,500	2,500	2,500	2,500	2,500	2,500
— Other Member States	27,464	27,464	26,998	26,978	27,291	27,332
2. Final aids:						
(a) Seed harvested and processed in:						
— Federal Republic of Germany (DM)	66,36	66,36	65,29	65,35	66,10	66,50
— Netherlands (Fl)	73,89	73,89	72,66	72,71	73,55	73,94
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	1 317,31	1 317,31	1 294,81	1 293,21	1 308,24	1 305,91
— France (FF)	200,61	200,61	196,74	196,02	198,32	199,10
— Denmark (Dkr)	238,25	238,25	234,09	233,85	236,57	235,30
— Ireland (£ Irl)	22,301	22,301	21,891	21,830	22,086	22,034
— United Kingdom (£)	16,370	16,370	16,003	15,935	16,129	15,998
— Italy (Lit)	42 592	42 590	41 689	41 466	41 955	41 801
— Greece (Dr)	2 906,94	2 886,48	2 796,17	2 739,90	2 775,54	2 698,83
(b) Seed harvested in Spain and processed:						
— in Spain (Pta)	385,53	385,53	385,53	385,53	385,53	385,53
— in another Member State (Pta)	4 129,16	4 129,16	4 031,57	4 015,11	4 062,72	4 039,61
(c) Seed harvested in Portugal and processed:						
— in Portugal (Esc)	429,31	429,31	429,31	429,31	429,31	429,31
— in another Member State (Esc)	5 348,53	5 343,97	5 227,44	5 207,92	5 260,39	5 220,49

ANNEX III

Aids to sunflower seed

(amounts per 100 kilograms)

	Current 8	1st period (1) 9	2nd period (1) 10	3rd period (1) 11	4th period (1) 12
1. Gross aids (ECU):					
— Spain	3,440	3,440	3,440	3,440	3,440
— Portugal	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
— Other Member States	34,816	34,816	34,816	34,967	35,356
2. Final aids:					
(a) Seed harvested and processed in (2):					
— Federal Republic of Germany (DM)	83,98	83,98	83,99	84,46	85,39
— Netherlands (Fl)	93,59	93,59	93,59	94,10	95,14
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	1 670,42	1 670,42	1 670,42	1 677,03	1 695,71
— France (FF)	255,11	255,11	254,88	255,46	258,33
— Denmark (Dkr)	302,40	302,40	302,40	303,67	307,06
— Ireland (£ Irl)	28,360	28,360	28,358	28,441	28,761
— United Kingdom (£)	21,030	21,030	21,030	21,086	21,331
— Italy (Lit)	54 207	54 205	54 089	54 141	54 752
— Greece (Dr)	3 789,03	3 766,54	3 759,38	3 728,32	3 773,71
(b) Seed harvested in Spain and processed:					
— in Spain (Pta)	530,49	530,49	530,49	530,49	530,49
— in another Member State (Pta)	4 064,76	4 064,76	4 039,08	4 048,68	4 108,00
(c) Seed harvested in Portugal and processed:					
— in Portugal (Esc)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— in Spain (Esc)	7 055,67	7 050,51	7 016,82	7 027,93	7 095,66
— in another Member State (Esc)	6 826,72	6 821,72	6 789,12	6 799,88	6 865,41
3. Compensatory aids:					
— in Spain (Pta)	4 006,41	4 006,41	3 980,73	3 988,05	4 047,38
4. Special aid:					
— in Portugal (Esc)	6 826,72	6 821,72	6 789,12	6 799,88	6 865,41

(1) Subject to the effect of the new standard quality on the coefficients of equivalence.

(2) For seed harvested in the Community as constituted at 31 December 1985 and processed in Spain, the amounts shown in 2 (a) to be multiplied by 1,0335380.

ANNEX IV

Exchange rate of the ECU to be used for converting final aids into the currency of the processing country when the latter is a country other than the country of production

(value of 1 ECU)

	Current 8	1st period 9	2nd period 10	3rd period 11	4th period 12	5th period 1
DM	2,072550	2,067030	2,061500	2,055960	2,055960	2,040850
Fl	2,337030	2,333500	2,330100	2,326520	2,326520	2,315560
Bfrs/Lfrs	43,054700	43,034800	43,016800	43,002100	43,002100	42,973600
FF	6,924770	6,931090	6,938950	6,949950	6,949950	6,984360
Dkr	7,976680	7,992730	8,010460	8,031780	8,031780	8,095330
£ Irl	0,774747	0,775987	0,777627	0,779186	0,779186	0,785319
£	0,698989	0,700041	0,701310	0,702587	0,702587	0,706513
Lit	1 499,89	1 509,88	1 518,57	1 525,65	1 525,65	1 542,92
Dr	157,56000	159,35200	160,99300	163,05900	163,05900	168,29000
Esc	162,74900	163,84800	164,91200	166,37700	166,37700	169,29800
Pta	139,94000	141,00800	141,87500	142,71400	142,71400	144,98000

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2579/87

of 27 August 1987

fixing the import levies on products processed from cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1900/87 ⁽²⁾, and in particular Article 14 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1907/87 ⁽⁴⁾, and in particular Article 12 (4) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the rules to be applied in calculating the variable component of the import levy on products processed from cereals and rice are laid down in Article 14 (1) (A) of Regulation (EEC) No 2727/75 and Article 12 (1) (a) of Regulation (EEC) No 1418/76; whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No 2744/75 of 29 October 1975 on the import and export system for products processed from cereals and rice ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1906/87 ⁽⁶⁾, provides that the incidence on the prime costs of these products of the levies applicable to their basic products should be calculated on the basis of the average of the levies applicable to these basic products for the first 25 days of the month preceding that of importation; whereas this average, adjusted on the basis of the threshold price valid for the basic products in question during the month of importation is calculated on the basis of the quantities of basic products considered to have been used in the manufacture of the processed product or the competing product which serves as a reference for processed products not containing cereals;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1579/74 of 24 June 1974 on the procedure for calculating the import levy on products processed from cereals and from rice and for the advance fixing of this levy for these products and for compound feedingstuffs manufactured from cereals ⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1740/78 ⁽⁸⁾, provides that the levy thus determined, increased by the fixed component is valid in general for one month but is altered where the levy applicable to the basic product concerned differs by not less than 3,02 ECU per tonne from the average of the levies calculated as described above;

Whereas in accordance with Article 5 of Regulation (EEC) No 2744/75 and Article 2 of Regulation (EEC) No 1579/74, the levy on certain processed products must be reduced by an amount equal to the production refund granted in respect of basic products for processing; whereas Commission Regulation (EEC) No 1921/75 ⁽⁹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2415/75 ⁽¹⁰⁾, laid down certain transitional measures in respect of starches;

Whereas the fixed component of the levy is specified in Regulation (EEC) No 2744/75; whereas, in accordance with Council Regulation (EEC) No 2742/75 ⁽¹¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3794/85 ⁽¹²⁾, the variable component of the levy on certain processed products must be reduced by the incidence of the production refund granted in respect of basic products intended for processing;

Whereas, in order that account may be taken of the interests of the African, Caribbean and Pacific States and of the overseas countries and territories, the levy relating to them in respect of certain products processed from cereals must be reduced by the amount of the fixed component and, in respect of some of these products, by part of the variable component; whereas this reduction must be made in accordance with Article 12 of Council Regulation (EEC) No 486/85 of 26 February 1985 on the

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 40.

⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 51.

⁽⁵⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽⁶⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 49.

⁽⁷⁾ OJ No L 168, 25. 6. 1974, p. 7.

⁽⁸⁾ OJ No L 202, 26. 7. 1978, p. 8.

⁽⁹⁾ OJ No L 195, 26. 7. 1975, p. 25.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 247, 23. 9. 1975, p. 22.

⁽¹¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 57.

⁽¹²⁾ OJ No L 367, 31. 12. 1985, p. 20.

gements arrangements applicable to agricultural products and certain goods resulting from the processing of agricultural products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the overseas countries and territories ⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1306/87 ⁽²⁾;

Whereas, in respect of products falling within subheading 07.06 A of the Common Customs Tariff, Council Regulation (EEC) No 430/87 of 9 February 1987 concerning the import arrangements applicable to products falling within subheading 07.06 A of the Common Customs Tariff coming from third countries and amending Regulation (EEC) No 950/68 on the Common Customs Tariff ⁽³⁾ lays down the terms on which the import levy may be charged at 6 % *ad valorem* and provides for the Common Customs Tariff to be amended accordingly;

Whereas, if the levy system is to operate normally levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3(1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85 ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87 ⁽⁵⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of

these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas, in accordance with Article 18 (1) of Regulation (EEC) No 2727/75, the nomenclature provided for in this Regulation is incorporated in the Common Customs Tariff,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on the products listed in Article 1 (d) of Regulation (EEC) No 2727/75 and in Article 1 (1) (c) of Regulation (EEC) No 1418/76 and subject to Regulation (EEC) No 2744/75, shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 1 September 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 August 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 61, 1. 3. 1985, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 124, 13. 5. 1987, p. 5.

⁽³⁾ OJ No L 43, 13. 2. 1987, p. 9.

⁽⁴⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 27 August 1987 fixing the import levies on products
processed from cereals and rice

(ECU/tonne)

CCT heading No	Imports		
	Portugal	Third countries (other than ACP or OCT)	ACP or OCT
07.06 A I	17,10	177,41 ⁽¹⁾	175,60 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
07.06 A II	20,12	180,43 ⁽¹⁾	175,60 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
11.01 C ⁽²⁾	36,82	325,38	319,34
11.01 D ⁽²⁾	150,71	238,82	232,78
11.01 E I ⁽²⁾	15,56	331,70	325,66
11.01 E II ⁽²⁾	8,42	187,56	184,54
11.01 F ⁽²⁾	97,18	217,99	214,97
11.01 G ⁽²⁾	33,32	190,35	187,33
11.02 A II ⁽²⁾	55,49	289,02	282,98
11.02 A III ⁽²⁾	36,82	325,38	319,34
11.02 A IV ⁽²⁾	150,71	238,82	232,78
11.02 A V a) 1 ⁽²⁾	15,56	313,70	307,66
11.02 A V a) 2 ⁽²⁾	15,56	331,70	325,66
11.02 A V b) ⁽²⁾	8,42	187,56	184,54
11.02 A VI ⁽²⁾	97,18	217,99	214,97
11.02 A VII ⁽²⁾	33,32	190,35	187,33
11.02 B I a) 1 ⁽²⁾	30,38	286,88	283,86
11.02 B I a) 2 aa)	85,00	134,93	131,91
11.02 B I a) 2 bb) ⁽²⁾	147,69	235,80	232,78
11.02 B I b) 1 ⁽²⁾	30,38	286,88	283,86
11.02 B I b) 2 ⁽²⁾	147,69	235,80	232,78
11.02 B II a) ⁽²⁾	3,02	245,73	242,71
11.02 B II b) ⁽²⁾	39,56	212,11	209,09
11.02 B II c) ⁽²⁾	11,48	292,49	289,47
11.02 B II d) ⁽²⁾	50,56	296,88	293,86
11.02 C I ⁽²⁾	3,02	295,00	291,98
11.02 C II ⁽²⁾	46,97	254,56	251,54
11.02 C III ⁽²⁾	48,79	449,57	443,53
11.02 C IV ⁽²⁾	131,61	209,93	206,91
11.02 C V ⁽²⁾	11,48	292,49	289,47
11.02 C VI ⁽²⁾	50,56	296,88	293,86
11.02 D I ⁽²⁾	3,02	189,16	186,14
11.02 D II ⁽²⁾	31,04	163,37	160,35
11.02 D III ⁽²⁾	20,46	183,98	180,96
11.02 D IV ⁽²⁾	85,00	134,93	131,91
11.02 D V ⁽²⁾	8,42	187,56	184,54
11.02 D VI ⁽²⁾	33,32	190,35	187,33
11.02 E I a) 1 ⁽²⁾	20,46	183,98	180,96
11.02 E I a) 2 ⁽²⁾	85,00	134,93	131,91
11.02 E I b) 1 ⁽²⁾	40,24	360,86	354,82
11.02 E I b) 2 ⁽²⁾	166,78	264,68	258,64
11.02 E II a) ⁽²⁾	6,04	334,52	328,48
11.02 E II b) ⁽²⁾	55,49	289,02	282,98
11.02 E II c) ⁽²⁾	15,56	331,70	325,66
11.02 E II d) 1 ⁽²⁾	165,93	371,08	365,04
11.02 E II d) 2 ⁽²⁾	59,52	336,63	330,59
11.02 F I ⁽²⁾	6,04	334,52	328,48
11.02 F II ⁽²⁾	55,49	289,02	282,98
11.02 F III ⁽²⁾	36,82	325,38	319,34
11.02 F IV ⁽²⁾	150,71	238,82	232,78

CCT heading No	Imports (ECU/tonne)		
	Portugal	Third countries (other than ACP or OCT)	ACP or OCT
11.02 F V ⁽²⁾	15,56	331,70	325,66
11.02 F VI ⁽²⁾	97,18	217,99	214,97
11.02 F VII ⁽²⁾	33,32	190,35	187,33
11.02 G I	6,04	142,91	136,87
11.02 G II	10,01	141,73	135,69
11.04 C I	20,12	180,43	173,78 ⁽³⁾
11.04 C II a)	29,07	295,73	271,55 ⁽³⁾
11.04 C II b)	29,07	311,83	287,65 ⁽³⁾
11.07 A I a)	10,88	335,71	324,83
11.07 A I b)	10,88	253,59	242,71
11.07 A II a)	41,32	326,67 ⁽⁴⁾	315,79
11.07 A II b)	33,62	246,84	235,96
11.07 B	37,39	285,87 ⁽⁴⁾	274,99
11.08 A I	29,07	295,73	275,18
11.08 A II	165,85	320,85	290,02
11.08 A III	20,55	391,23	370,68
11.08 A IV	29,07	295,73	275,18
11.08 A V	29,07	295,73	137,59 ⁽³⁾
11.09	181,34	855,30	673,96
17.02 B II a) ⁽³⁾	107,83	455,65	358,93
17.02 B II b) ⁽³⁾	75,01	341,67	275,18
17.02 F II a)	108,36	472,74	376,02
17.02 F II b)	74,58	328,00	261,51
21.07 F II	75,01	341,67	275,18
23.02 A I a)	9,13	81,71	75,71
23.02 A I b)	12,72	168,25	162,25
23.02 A II a)	9,13	81,71	75,71
23.02 A II b)	12,72	168,25	162,25
23.03 A I	191,92	523,18	341,84

⁽¹⁾ This levy is limited to 6 % of the value for customs purposes, subject to certain conditions.

⁽²⁾ For the purpose of distinguishing between products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 and those falling within subheading 23.02 A, products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications:

- a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight,
- an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals), not exceeding 1,6 % for rice, 2,5 % for wheat, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.

Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02.

⁽³⁾ Pursuant to Regulation (EEC) No 2730/75 the product falling within subheading 17.02 B I is subject to the same levy as products falling within subheading 17.02 B II.

⁽⁴⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 1180/77 this levy is reduced by 5,44 ECU/tonne for products originating in Turkey.

⁽⁵⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 486/85 the levy shall not be charged on the following products originating in the African, Caribbean and Pacific States and in the overseas countries and territories:

- arrowroot falling within subheading ex 07.06 A,
- flours and meal of arrowroot falling within subheading 11.04 C,
- arrowroot starch falling within subheading ex 11.08 A V.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2580/87

of 27 August 1987

fixing the import levies on compound feedingstuffs

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) (No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾), as last amended by Regulation (EEC) No 1900/87 ⁽²⁾, and in particular Article 14 (4) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the rules to be applied in calculating the variable component of the import levy on compound feedingstuffs are laid down in Article 14 (1) (A) of Regulation (EEC) No 2727/75; whereas Article 4 of Council Regulation (EEC) No 2743/75 of 29 October 1975 on the system to be applied to cereal-based compound feedingstuffs ⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 944/87 ⁽⁴⁾, provides that the incidence on the prime costs of these feedingstuffs of the levies applicable to their basic products should be calculated on the basis of the average of the levies applicable during the first 25 days of the month preceding that month of importation to the quantities of basic products considered to have been used in the manufacture of such compound feedingstuffs, this average being adjusted on the basis of the threshold price for the basic products in question ruling during the month of importation;

Whereas the levy thus determined, increased by the fixed component, is valid for one month; whereas the amount of the fixed component of the levy is laid down in Article 6 of Regulation (EEC) No 2743/75;

Whereas, in order that account may be taken of the interests of the African, Caribbean and Pacific States and of the overseas countries and territories, the levy relating to them in respect of certain products processed from cereals must be reduced by the amount of the fixed component and, in respect of some of these products, by part of the variable component; whereas this reduction must be made in accordance with Article 12 of Council Regula-

tion (EEC) No 486/85 of 26 February 1985 on the arrangements applicable to agricultural products and certain goods resulting from the processing of agricultural products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the overseas countries and territories ⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1306/87 ⁽⁶⁾;

Whereas, pursuant to Article 272 of the Act of Accession, the Community as constituted at 31 December 1985 must, in the case of products specified in Article 1 of Regulation (EEC) No 2727/75 and in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 1418/76 ⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1907/87 ⁽⁸⁾, which are imported from Portugal, apply the arrangements which were applicable in respect of Portugal before accession; whereas, under Article 4 of Council Regulation (EEC) No 3792/85 of 20 December 1985 laying down the arrangements applying to trade in agricultural products between Spain and Portugal ⁽⁹⁾, the same arrangements are to be applied in the case of Spain; whereas a levy should be applied pursuant to those arrangements and whereas that levy should be calculated in accordance with the rules laid down in Commission Regulation 156/67/EEC ⁽¹⁰⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 31/76 ⁽¹¹⁾, and taking into account the situation with regard to market prices in Portugal; and whereas, in the case of imports into Spain the accession compensatory amount applicable to trade between Spain and the Community as constituted at 31 December 1985 should be deducted from the levy;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85 ⁽¹²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87 ⁽¹³⁾,

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 40.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 60.

⁽⁴⁾ OJ No L 90, 2. 4. 1987, p. 2.

⁽⁵⁾ OJ No L 61, 26. 2. 1986, p. 4.

⁽⁶⁾ OJ No L 124, 13. 5. 1987, p. 5.

⁽⁷⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽⁸⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 51.

⁽⁹⁾ OJ No L 367, 31. 12. 1985, p. 7.

⁽¹⁰⁾ OJ No 128, 27. 6. 1967, p. 2533/67.

⁽¹¹⁾ OJ No L 5, 10. 1. 1976, p. 18.

⁽¹²⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽¹³⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas, in accordance with Article 18 (1) of Regulation (EEC) No 2727/75, the nomenclature provided for in this Regulation is incorporated in the Common Customs Tariff,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on the compound feedingstuffs covered by Regulation (EEC) No 2727/75 and subject to Regulation (EEC) No 2743/75 shall be as set out in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 September 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 August 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 27 August 1987 fixing the import levies on compound feedingstuffs

(ECU/tonne)

CCT heading No	Nomenclature in simplified wording	Levies		
		Portugal (')	Third countries (other than ACP and OCT) (')	ACP and OCT (')
	Preparations of a kind used in animal feeding, covered by Regulation (EEC) No 968/68, containing starch, glucose or glucose syrup falling within subheadings 17.02 B and 21.07 F II, or milk products (falling within heading Nos 04.01, 04.02, 04.03 and 04.04, and subheadings 17.02 A and 21.07 F I) containing starch, glucose or glucose syrup :			
	Containing no starch or containing 10 % or less by weight of starch :			
23.07 B I a) 1	— Containing no milk products or containing less than 10 % by weight of such products	10,88	39,83	28,95
23.07 B I a) 2	— Containing 10 % or more but less than 50 % by weight of milk products	10,88	819,53	808,65
	Containing more than 10 % but not more than 30 % by weight of starch :			
23.07 B I b) 1	— Containing no milk products or containing less than 10 % by weight of such products	10,88	101,34	90,46
23.07 B I b) 2	— Containing 10 % or more but less than 50 % by weight of milk products	10,88	881,04	870,16
	Containing more than 30 % by weight of starch :			
23.07 B I c) 1	— Containing no milk products or containing less than 10 % by weight of such products	10,88	191,80	180,92
23.07 B I c) 2	— Containing 10 % or more but less than 50 % by weight of milk products	10,88	971,50	960,62

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2581/87

of 27 August 1987

fixing the monetary coefficient applicable on imports of dried grapes

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 426/86 of 24 February 1986 on the common organization of the market in products processed from fruit and vegetables ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1928/87 ⁽²⁾, and in particular Article 9(6) thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2237/85 of 30 July 1985 laying down detailed rules for the application of the minimum import price system for dried grapes ⁽³⁾, and in particular Article 4 thereof,

Whereas Article 4(1) of Regulation (EEC) No 2237/85 provides that the Commission shall fix a monetary coefficient equal to the real monetary gap between the agricultural conversion rate for the currency of a Member State and the central rate, or, where applicable, the market rate when that gap is equal to or more than 2,5 percentage points;

Whereas Article 4(2) of Regulation (EEC) No 2237/85 provides that the monetary coefficient shall be fixed before the commencement of the marketing year and, subsequently, on the first Monday of the months of November, January, March, May and July;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2184/87 ⁽⁴⁾, fixes the minimum import price applicable to dried grapes during the marketing year 1987/88 as well as the

countervailing charges to be imposed where that price is not observed; whereas the import prices as set out in Annex II of that Regulation are calculated as specific percentages of the minimum import price; whereas as a result the monetary coefficient should apply both to the minimum import prices and the import prices,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

After having converted the minimum import prices and the import prices as set out in Annexes I and II of amended Regulation (EEC) No 2184/87 into one of the following national currencies by applying the agricultural conversion rate, the resulting amount shall be multiplied by the following coefficient:

— for the Greek drachma:	1,324
— for the pound sterling:	1,200
— for the Portuguese escudo:	1,069
— for the French franc:	1,050
— for the Irish pound:	1,051
— for the Italian lire:	1,048

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 September 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 August 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 49, 27. 2. 1986, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 183, 3. 7. 1987, p. 32.

⁽³⁾ OJ No L 209, 6. 8. 1985, p. 24.

⁽⁴⁾ OJ No L 203, 24. 7. 1987, p. 16.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2582/87

of 27 August 1987

fixing the export refunds on olive oil

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1915/87⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1650/86 of 26 May 1986 on export refunds and levies on olive oil⁽³⁾, and in particular the first sentence of Article 3 (1) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 20 of Regulation No 136/66/EEC provides that, where prices within the Community are higher than world market prices, the difference between these prices may be covered by a refund when olive oil is exported to third countries;

Whereas the detailed rules for fixing and granting export refunds on olive oil are contained in Regulations (EEC) No 1650/86 and (EEC) No 616/72⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2962/77⁽⁵⁾;

Whereas the first indent of Article 2 of Regulation (EEC) No 1650/86 provides that the refund must be the same for the whole Community;

Whereas, in accordance with Article 4 of Regulation (EEC) No 1650/86, the refund for olive oil must be fixed in the light of the existing situation and outlook in relation to olive oil prices and availability on the Community market and olive oil prices on the world market;

Whereas, however, where the world market situation is such that the most favourable olive oil prices cannot be determined, account may be taken of the price of the main competing vegetable oils on the world market and the difference recorded between that price and the price of olive oil during a representative period;

Whereas the amount of the refund may not exceed the difference between the price of olive oil in the Community and that on the world market, adjusted, where appropriate, to take account of export costs for the products on the world market;

Whereas, in accordance with Article 5 of Regulation (EEC) No 1650/86, it may be decided that the refund shall be fixed by tender;

Whereas the tendering procedure should cover the amount of the refund and may be limited to certain countries of destination, quantities, qualities and presentations;

Whereas the second indent of Article 2 of Regulation (EEC) No 1650/86 provides that the refund on olive oil may be varied according to destination where the world market situation or the specific requirements of certain markets make this necessary;

Whereas Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1650/86 provides that the refund must be fixed at least once every month; whereas it may, if necessary, be altered in the intervening period;

Whereas it follows from applying these detailed rules to the present situation on the market in olive oil and in particular to olive oil prices within the Community and on the markets of third countries that the refund should be as set out in the Annex hereto;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87⁽⁷⁾;
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 183, 3. 7. 1987, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 145, 30. 5. 1986, p. 8.

⁽⁴⁾ OJ No L 78, 31. 3. 1972, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 348, 30. 12. 1977, p. 53.

⁽⁶⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

Whereas, pursuant to Article 275 of the Act of Accession of Spain and Portugal, refunds may be granted in the case of exports to Portugal; whereas, in the light of the situation and the level of prices no refund should be fixed in the case of exports to Portugal;

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (2) (c) of Regulation No 136/66/EEC shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 September 1987.

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Oils and Fats,

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 August 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 27 August 1987 fixing the export refunds on olive oil

CCT heading No	Description	Refund (ECU/100 kg)
15.07	Fixed vegetable oils, fluid or solid, crude, refined or purified:	
A	Olive oil:	
I	Untreated:	
(a)	Virgin olive oil:	
	In immediate packings of a net capacity of 5 litres or less, for destinations mentioned in Article 5 of Commission Regulation (EEC) No 2730/79 ⁽¹⁾ , as well as on export to third countries	43,95
II	Other:	
(a)	Obtained by processing oils falling within subheading 15.07 A I a) or 15.07 A I b), whether or not blended with virgin olive oil:	
	In immediate packings of a net capacity of 5 litres or less, for destinations mentioned in Article 5 of Regulation (EEC) No 2730/79, as well as on export to third countries	43,84
(b)	Other:	
	Obtained by processing oils falling within subheading 15.07 A I c), whether or not blended with virgin olive oil:	
	In immediate packings of a net capacity of 5 litres or less, for destinations mentioned in Article 5 of Regulation (EEC) No 2730/79, as well as on export to third countries	10,50

⁽¹⁾ OJ No L 317, 12. 12. 1979, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2583/87

of 27 August 1987

fixing the maximum export refunds on olive oil for the seventh partial invitation to tender under the standing invitation to tender issued by Regulation (EEC) No 3942/86

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1915/87 ⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1650/86 of 26 May 1986 on the refunds and levies applicable to exports of olive oil ⁽³⁾, and in particular Article 7 thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 3942/86 ⁽⁴⁾ issued a standing invitation to tender with a view to determining the export refunds on olive oil;

Whereas Article 7 of Regulation (EEC) No 3942/86 provides that maximum amounts are to be fixed for the export refunds in the light in particular of the current situation and foreseeable developments on the Community and world olive-oil markets and on the basis of the tenders received; whereas contracts are awarded to any tenderer who submits a tender at the level of the maximum refund or at a lower level;

Whereas, for the purposes of applying the abovementioned provisions, the maximum export refunds should be set at the levels specified in Article 1;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Oils and Fats,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The maximum export refunds for olive oil for the seventh partial invitation to tender under the standing invitation to tender issued by Regulation (EEC) No 3942/86 are hereby fixed at the following levels, on the basis of the tenders submitted by 23 August 1987:

1. Quality 15.07 A I a) in containers of a capacity not exceeding 5 litres: 45,96 ECU/100 kilograms.
2. Quality 15.07 A I a) in containers of a capacity exceeding 5 litres: 90,50 ECU/100 kilograms.
3. Quality 15.07 A II a) in containers of a capacity not exceeding 5 litres: 46,50 ECU/100 kilograms.
4. Quality 15.07 A II a) in containers of a capacity exceeding 5 litres: 94,70 ECU/100 kilograms.
5. Quality 15.07 A II b) in containers of a capacity not exceeding 5 litres: 12,00 ECU/100 kilograms.
6. Quality 15.07 A II b) in containers of a capacity exceeding 5 litres: 52,50 ECU/100 kilograms.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 September 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 August 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 183, 3. 7. 1987, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 145, 30. 5. 1986, p. 8.

⁽⁴⁾ OJ No L 365, 24. 12. 1986, p. 30.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2584/87

of 27 August 1987

fixing the production refund for olive oil used in the manufacture of certain preserved fish and vegetables

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1915/87⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 591/79 of 26 March 1979 laying down general rules relating to the production refund for olive oil used in the manufacture of certain preserved foods⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3788/85⁽⁴⁾, and in particular Articles 3 and 5 thereof,

Whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No 591/79 provides for the granting of a production refund for olive oil used in the manufacture of certain preserved fish and vegetables;

Whereas under Article 3 of the abovementioned Regulation, without prejudice to the second subparagraph of Article 7 of the said Regulation, the Commission shall fix this refund every two months;

Whereas, by virtue of Article 5 of the Regulation cited above, where the tender system is employed for fixing the levy, the production refund shall be fixed on the basis of the minimum levies determined under the said system for oils falling within subheading 15.07 A II a) of the Common Customs Tariff; whereas, however, if the oil

employed for manufacture of the preserves was produced within the Community, the amount referred to above shall be increased by a sum equal to the consumption aid in force on the day the said refund is applied;

Whereas application of the above criteria results in the refund being fixed as shown below,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For the months of September and October 1987, the amount of the production refund referred to in Article 2 of Regulation (EEC) No 591/79 shall be:

- 113,00 ECU per 100 kilograms for olive oil produced in the Community and utilized in Member States other than Spain and Portugal,
- 28,06 ECU per 100 kilograms for olive oil other than that referred to in the preceding indent, utilized in the Member States other than Spain and Portugal,
- 28,10 ECU per 100 kilograms for olive oil utilized in Spain,
- 95,75 ECU per 100 kilograms for olive oil utilized in Portugal.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 September 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 August 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 183, 3. 7. 1987, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 78, 30. 3. 1979, p. 2.

⁽⁴⁾ OJ No L 367, 31. 12. 1985, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2585/87

of 27 August 1987

fixing the amounts to be levied in the beef sector on products which left the United Kingdom during the week 10 to 16 August 1987

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1347/86 of 6 May 1986 on the granting of a premium for the slaughter of certain adult bovine animals in the United Kingdom ⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 467/87 ⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1695/86 of 30 May 1986 laying down detailed rules for the application of the premium for the slaughter of certain adult bovine animals for slaughter in the United Kingdom ⁽³⁾, and in particular Article 7 (1) thereof,

Whereas, under Article 3 of Regulation (EEC) No 1347/86, an amount equivalent to the amount of the variable slaughter premium granted in the United Kingdom is levied on meat and meat preparations from animals on which it has been paid, when they are consigned to other Member States or to non-member countries;

Whereas, under Article 7 (1) of Regulation (EEC) No 1695/86 the amounts to be charged on departure from the territory of the United Kingdom of the products listed

in the Annex to the said Regulation must be fixed each week by the Commission;

Whereas, accordingly, the amounts to be levied on products which left the United Kingdom during the week 10 to 16 August 1987 should be fixed,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Pursuant to Article 3 of amended Regulation (EEC) No 1347/86, the amounts to be levied on the products referred to in Article 7 (1) of Regulation (EEC) No 1695/86 which left the territory of the United Kingdom during the week 10 to 16 August 1987 shall be those set out in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 10 August 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 August 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 119, 8. 5. 1986, p. 40.

⁽²⁾ OJ No 48, 17. 2. 1987, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 146, 31. 5. 1986, p. 56.

ANNEX

Amounts to be levied on products which left the territory of the United Kingdom during
the week 10 to 16 August 1987

CCT heading No	Description	(ECU/100 kg net weight) Amount
ex 02.01 A II a) and ex 02.01 A II b)	Meat of adult bovine animals, fresh, chilled or frozen :	
	1. Carcases, half-carcases or 'compensated' quarters	26,26474
	2. Separated or unseparated forequarters	21,01179
	3. Separated or unseparated hindquarters	31,51769
	4. Other :	
	aa) Unboned (bone-in)	21,01179
	bb) Boned or boneless	35,98269
ex 02.06 C I a)	Meat salted, in brine, dried or smoked, of adult bovine animals :	
	1. Unboned (bone-in)	21,01179
	2. Boned or boneless	29,94180
ex 16.02 B III b) 1	Other prepared or preserved meat or meat offal, containing meat or offal of adult bovine animals :	
	aa) Uncooked ; mixtures of cooked meat or offal and uncooked meat or offal :	
	11. Containing 80 % or more by weight of beef meat excluding offals and fat	29,94180
	22. Other	21,01179

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2586/87

of 27 August 1987

fixing the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1900/87⁽²⁾, and in particular the fourth subparagraph of Article 16 (2),

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 16 of Regulation (EEC) No 2727/75 provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 of that Regulation and prices for those products in the Community may be covered by an export refund;

Whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾, provides that when refunds are being fixed, account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of cereals on the Community market on the one hand, and prices for cereals and cereal products on the world market on the other; whereas the same Article provides that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on cereal markets and, furthermore, to take into account the economic aspect of the proposed exports and the need to avoid disturbances on the Community market;

Whereas Article 3 of Regulation (EEC) No 2746/75 defines the specific criteria to be taken into account when the refund on cereals is being calculated;

Whereas these specific criteria are defined, as far as wheat and rye flour, groats and meal are concerned, in Article 4 of Regulation (EEC) No 2746/75; whereas furthermore, when the refund on these products is being calculated, account must be taken of the quantities of cereals required for their manufacture; whereas these quantities were fixed in Commission Regulation No 162/67/EEC⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1607/71⁽⁵⁾;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to

vary the refund for certain products according to destination;

Whereas the refund must be fixed once a month; whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 % a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87⁽⁷⁾;
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent and the aforesaid coefficient;

Whereas it follows from applying the detailed rules set out above to the present situation on the market in cereals, and in particular to quotations or prices for these products within the Community and on the world market, that the refunds should be as set out in the Annex hereto;

Whereas, pursuant to Article 275 of the Act of Accession of Spain and Portugal, refunds may be granted in the case of exports to Portugal; whereas, in the light of the situation and the level of prices no refund should be fixed in the case of exports to Portugal;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75, exported in the natural state, shall be as set out in the Annex hereto.

The refund on export to Portugal has not been fixed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 28 August 1987.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 40.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No 128, 27. 6. 1967, p. 2574/67.

⁽⁵⁾ OJ No L 168, 27. 7. 1971, p. 16.

⁽⁶⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 August 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 27 August 1987 fixing the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

CCT heading No	Description	(ECU / tonne) Refund
10.01 B I	Common wheat and meslin for exports to : — Switzerland, Austria, Liechtenstein and the Canary Islands — zone II b) — Poland — South Korea — zones I and VI — Egypt — Brazil — Ivory Coast — other third countries	97,00 102,00 26,00 30,00 20,00 35,00 40,00 118,00 15,00
10.01 B II	Durum wheat	25,00 (?)
10.02	Rye for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — other third countries	10,00 25,00
10.03	Barley for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — zone II b) — other third countries	95,00 100,00 25,00
10.04	Oats for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — other third countries	85,00 95,00
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — Canary Islands — other third countries	0 0 0
10.07 B	Millet	—
10.07 C II	Grain sorghum, other than hybrid sorghum for sowing	—
ex 11.01 A	Wheat flour : — of an ash content of 0 to 520 for exports to : — Zaire and Yemen — other third countries — of an ash content of 521 to 600 for exports to : — Zaire and Yemen — other third countries — of an ash content of 601 to 900 — of an ash content of 901 to 1 100 — of an ash content of 1 101 to 1 650 — of an ash content of 1 651 to 1 900	165,00 150,00 165,00 150,00 133,00 124,00 115,00 104,00

CCT heading No	Description	(ECU/tonne) Refund
ex 11.01 B	Rye flour : — of an ash content of 0 to 700 — of an ash content of 701 to 1 150 — of an ash content of 1 151 to 1 600 — of an ash content of 1 601 to 2 000	 150,00 150,00 150,00 150,00
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal — of an ash content of 0 to 1 300 ⁽¹⁾ — of an ash content of 0 to 1 300 ⁽²⁾ — of an ash content of 0 to 1 300 — of an ash content of more than 1 300	 283,00 ⁽³⁾ 268,00 ⁽³⁾ 239,00 ⁽³⁾ 225,00 ⁽³⁾
ex 11.02 A I b)	Common wheat groats and meal : — of an ash content of 0 to 520	 150,00

⁽¹⁾ Meal of which less than 10 % by weight is capable of passing through a sieve of 0,250 mm mesh.

⁽²⁾ Meal of which less than 10 % by weight is capable of passing through a sieve of 0,160 mm mesh.

⁽³⁾ With the exception of the quantities referred to in the Commission's Decision of 19 March 1986.

N.B. The zones are those defined in Regulation (EEC) No 1124/77 (OJ No L 134, 28. 5. 1977), as last amended by Regulation (EEC) No 3817/85 (OJ No L 368, 31. 12. 1985).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2587/87

of 27 August 1987

fixing the export refunds on malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1900/87⁽²⁾, and in particular the fourth subparagraph of Article 16 (2) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 16 of Regulation (EEC) No 2727/75 provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 of those Regulations and prices for those products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾, provides that when refunds are being fixed account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of cereals on the Community market on the one hand and prices for cereals and cereal products on the world market on the other; whereas the same Article provides that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on cereal markets and, furthermore, to take into account the economic aspect of the proposed exports, and the need to avoid disturbances on the Community market;

Whereas Council Regulation (EEC) No 2744/75 of 29 October 1975 on the import and export system for products processed from cereals and from rice⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1906/87⁽⁵⁾, defines the specific criteria to be taken into account when the refund on these products is being calculated;

Whereas it follows from applying these detailed rules to the present situation on the market in products processed

from cereals and rice that the export refund should be fixed at an amount which will cover the difference between Community prices and world market prices;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for certain products according to destination;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87⁽⁷⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent and the aforesaid coefficient;

Whereas the refund must be fixed once a month; whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas, pursuant to Article 275 of the Act of Accession of Spain and Portugal, refunds may be granted in the case of exports to Portugal; whereas, in the light of the situation and the level of prices no refund should be fixed in the case of exports to Portugal;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on malt listed in Article 1 (d) of Regulation (EEC) No 2727/75 subject to Regulation (EEC) No 2744/75 shall be as set out in the Annex hereto.

The refund on export to Portugal has not been fixed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 28 August 1987.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 40.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽⁵⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 49.

⁽⁶⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 August 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 27 August 1987 fixing the export refunds on malt

<i>(ECU/tonne)</i>	
CCT heading No	Refund
11.07 A I b)	63,50
11.07 A II b)	118,35
11.07 B	154,49

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 31 July 1987

amending Decisions 86/191/EEC, 86/192/EEC, 86/194/EEC and 86/195/EEC concerning animal health conditions and veterinary certification for imports of fresh meat from Paraguay, Uruguay, Argentina and Brazil, respectively

(87/455/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Directive 72/462/EEC of 12 December 1972 on health and veterinary inspection problems upon importation of bovine animals and swine and fresh meat from third countries ⁽¹⁾, as last amended by Directive 87/64/EEC ⁽²⁾, and in particular Articles 16, 19 and 28 thereof,

Whereas animal health conditions and veterinary certification requirements for imports of fresh meat from Paraguay, Uruguay, Argentina and Brazil have been established by Commission Decisions 86/191/EEC ⁽³⁾, 86/192/EEC ⁽⁴⁾, 86/194/EEC ⁽⁵⁾ and 86/195/EEC ⁽⁶⁾ respectively, particularly as regards foot-and-mouth disease;

Whereas it is necessary to extend these veterinary certification requirements so that offal may be imported from establishments which are supervised by the responsible veterinary authorities of these countries but which are not approved for the export of fresh meat for human consumption; whereas Article 19 of the Directive establishes the right of Member States to import from non-

approved establishments fresh meat for uses other than human consumption;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Veterinary Committee,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

Decisions 86/191/EEC, 86/192/EEC, 86/194/EEC and 86/195/EEC are hereby amended as follows:

1. In the case of Decision 86/191/EEC;

(a) Article 2 paragraph (1) is replaced by the following:

'1. Notwithstanding Article 1 (2), Member States may also authorize the importation of certain kinds of offal of bovine animals,

(a) from approved establishments:

- completely trimmed livers,
- completely trimmed masseter muscles,
- trimmed lungs,
- other trimmed offal without bone or cartilage,

presenting at least the guarantees laid down in the accompanying animal health certificate corresponding with the specimen given in Annex D. Masseter muscles may be used either for human consumption or in the manufacture of petfood. Lungs, livers and other offal are to be used in the manufacture of petfood;

⁽¹⁾ OJ No L 302, 31. 12. 1972, p. 28.

⁽²⁾ OJ No L 34, 5. 2. 1987, p. 52.

⁽³⁾ OJ No L 140, 27. 5. 1986, p. 32.

⁽⁴⁾ OJ No L 140, 27. 5. 1986, p. 42.

⁽⁵⁾ OJ No L 142, 28. 5. 1986, p. 38.

⁽⁶⁾ OJ No L 142, 28. 5. 1986, p. 51.

- (b) from other establishments which are controlled by the responsible veterinary authorities of Paraguay :

- completely trimmed livers,
- completely trimmed masseter muscles,
- trimmed lungs,
- other trimmed offal without bone or cartilage,

presenting at least the guarantees laid down in the accompanying animal health certificate corresponding with the specimen given in Annex E. The offal is to be used in the manufacture of petfood.'

- (b) The Annexes are supplemented by the addition of Annex I to this Decision.

2. In the case of Decision 86/192/EEC :

- (a) Article 2 paragraph (1) is replaced by the following :

'1. Notwithstanding Article 1 (2), Member States may also authorize the importation of certain kinds of offal of bovine animals :

- (a) from approved establishments :

- completely trimmed livers,
- completely trimmed masseter muscles,
- trimmed lungs,
- other trimmed offal without bone or cartilage,

presenting at least the guarantees laid down in the accompanying animal health certificate corresponding with the specimen given in Annex D. Masseter muscles may be used either for human consumption or in the manufacture of petfood. Lungs, livers and other offal are to be used in the manufacture of pet food ;

- (b) from other establishments which are controlled by the responsible veterinary authorities of Uruguay :

- completely trimmed livers,
- completely trimmed masseter muscles,
- trimmed lungs,
- other trimmed offal without bone or cartilage,

presenting at least the guarantees laid down in the accompanying animal health certificate corresponding with the specimen given in Annex E. The offal is to be used in the manufacture of pet food.'

- (b) The Annexes are supplemented by the addition of Annex II to this Decision.

3. In the case of Decision 86/194/EEC :

- (a) Article 2 paragraph (1) is replaced by the following :

'1. Notwithstanding Article 1 (2), Member States may also authorize the importation of certain kinds of offal of bovine animals :

- (a) from approved establishments :

- completely trimmed livers,
- completely trimmed masseter muscles,
- trimmed lungs,
- other trimmed offal without bone or cartilage,

presenting at least the guarantees laid down in the accompanying animal health certificate corresponding with the specimen given in Annex E. Masseter muscles may be used either for human consumption or in the manufacture of petfood. Lungs, livers and other offal are to be used in the manufacture of pet food ;

- (b) from other establishments which are controlled by the responsible veterinary authorities of Argentina :

- completely trimmed livers,
- completely trimmed masseter muscles,
- trimmed lungs,
- other trimmed offal without bone or cartilage,

presenting at least the guarantees laid down in the accompanying animal health certificate corresponding with the specimen given in Annex F. The offal is to be used in the manufacture of pet food.'

- (b) The Annexes are supplemented by the addition of Annex III to this Decision.

4. In the case of Decision 86/195/EEC :

- (a) Article 2 paragraph (1) is replaced by the following :

'1. Notwithstanding Article 1 (2) Member States may also authorize the importation of certain kinds of offal of bovine animals :

- (a) from approved establishments :

- completely trimmed livers,
- completely trimmed masseter muscles,
- trimmed lungs,
- other trimmed offal without bone or cartilage,

presenting at least the guarantees laid down in the accompanying animal health certificate corresponding with the specimen given in Annex D. Masseter muscles may be used either for human consumption or in the manufacture of petfood. Lungs, livers and other offal are to be used in the manufacture of pet food ;

(b) from other establishments which are controlled by the responsible veterinary authorities of Brazil :

- completely trimmed livers,
- completely trimmed masseter muscles,
- trimmed lungs,
- other trimmed offal without bone or cartilage,

presenting at least the guarantees laid down in the accompanying animal health certificate corresponding with the specimen given in Annex E. The offal is to be used in the manufacture of pet food.'

(b) The Annexes are supplemented by the addition of Annex IV to this Decision.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 31 July 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX I

ANNEX E

ANIMAL HEALTH CERTIFICATE

for offal ⁽¹⁾ authorized by Article 2, of bovine animals, intended for consignment to the European Economic Community for processing

Country of destination

Reference to the public health certificate ⁽²⁾

Exporting country: Paraguay

Ministry

Department

References
(Optional)

I. Identification of offal ⁽¹⁾

Offal of bovine animals.

Nature of offal

Nature of packaging

Number of packages

Net weight

II. Origin of offal

Address(es) of the establishment(s) controlled by the responsible veterinary authorities

.....

.....

.....

III. Destination of offal

The offal will be sent from
(place of loading)

to
(country and place of destination)

by the following means of transport ⁽³⁾

Name and address of consignor

.....

Name and address of consignee (Approved processing establishment for pet food)

.....

⁽¹⁾ Under the conditions laid down in Article 2 only the following offal of bovine animals intended exclusively for the manufacture of pet food, is authorized for importation: livers from which lymphatic glands, adhering connective tissue and fat have been completely removed and, in accordance with Article 18 (2) of Directive 72/462/EEC, whole masseter muscles, incised in accordance with paragraph 41 (A) of Chapter VII of Annex I to Directive 64/433/EEC, from which lymphatic glands, adhering connective tissue and fat have been completely removed, trimmed lungs from which tracheae, and main bronchi and the mediastinal and bronchial lymphatic glands have been removed and other offal without bone or cartilage from which lymphatic glands, adhering connective tissue, fat and mucus have been completely removed.

⁽²⁾ Optional.

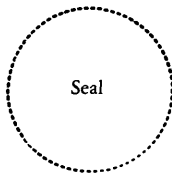
⁽³⁾ For containers the registration number should be given, for aircraft the flight number and for ships the name.

IV. Attestation of health

I, the undersigned, official veterinarian, certify that :

1. the offal described above is obtained from :
 - bovine animals which have remained in the territory of Paraguay for at least three months before being slaughtered or since birth in the case of animals less than three months old,
 - bovine animals which have spent this period in a region in which foot-and-mouth disease vaccination of bovine animals is regularly carried out and officially controlled,
 - bovine animals which come from holdings in which there has been no outbreak of foot-and-mouth disease in the previous 60 days, and around which within a radius of 25 km there has been no case of foot-and-mouth disease for 30 days,
 - bovine animals which have passed the *ante-mortem* health inspection referred to in Chapter V of Annex I to amended Directive 64/433/EEC at the slaughterhouse during the 24 hours before slaughter and have in particular been subject to examination of the mouth and feet and showed no evidence of foot-and-mouth disease ;
2. the offal is obtained from a slaughterhouse in which, after a case of foot-and-mouth disease has been diagnosed, further preparation of offal for export to the European Community has only been authorized after slaughter of all animals present, removal of all meat, and the total cleaning and disinfection of the establishment(s) under the control of an official veterinarian ;
3. the offal described above has matured at an ambient temperature of more than + 2 °C for at least three hours, or, in the case of masseter muscles, for at least 24 hours.
4. (1)

Done at, on



.....
(Signature of official veterinarian)

(1) Possible additional conditions.

ANNEX II

ANNEX E

ANIMAL HEALTH CERTIFICATE

for offal ⁽¹⁾ authorized by Article 2, of bovine animals, intended for consignment to the European Economic Community for processing

Country of destination

Reference to the public health certificate ⁽²⁾

Exporting country: Uruguay

Ministry

Department

References
(Optional)

I. Identification of offal ⁽¹⁾

Offal of bovine animals.

Nature of offal

Nature of packaging

Number of packages

Net weight

II. Origin of offal

Address(es) of the establishment(s) controlled by the responsible veterinary authorities

.....

.....

.....

III. Destination of offal

The offal will be sent from
(place of loading)

to
(country and place of destination)

by the following means of transport ⁽³⁾

Name and address of consignor

.....

Name and address of consignee (Approved processing establishment for pet food)

.....

⁽¹⁾ Under the conditions laid down in Article 2 only the following offal of bovine animals intended exclusively for the manufacture of pet food, is authorized for importation: livers from which lymphatic glands, adhering connective tissue and fat have been completely removed and, in accordance with Article 18 (2) of Directive 72/462/EEC, whole masseter muscles, incised in accordance with paragraph 41 (A) of Chapter VII of Annex I to Directive 64/433/EEC, from which lymphatic glands, adhering connective tissue and fat have been completely removed, trimmed lungs from which tracheae, and main bronchi and the mediastinal and bronchial lymphatic glands have been removed and other offal without bone or cartilage from which lymphatic glands, adhering connective tissue, fat and mucus have been completely removed.

⁽²⁾ Optional.

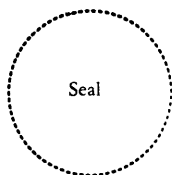
⁽³⁾ For containers the registration number should be given, for aircraft the flight number and for ships the name.

IV. Attestation of health

I, the undersigned, official veterinarian, certify that :

1. the offal described above is obtained from :
 - bovine animals which have remained in the territory of Uruguay for at least three months before being slaughtered or since birth in the case of animals less than three months old,
 - bovine animals which have spent this period in a region in which foot-and-mouth disease vaccination of bovine animals is regularly carried out and officially controlled,
 - bovine animals which come from holdings in which there has been no outbreak of foot-and-mouth disease in the previous 60 days, and around which within a radius of 25 km there has been no case of foot-and-mouth disease for 30 days,
 - bovine animals which have passed the *ante-mortem* health inspection referred to in Chapter V of Annex I to amended Directive 64/433/EEC at the slaughterhouse during the 24 hours before slaughter and have in particular been subject to examination of the mouth and feet and showed no evidence of foot-and-mouth disease ;
2. the offal is obtained from a slaughterhouse in which, after a case of foot-and-mouth disease has been diagnosed, further preparation of offal for export to the European Community has only been authorized after slaughter of all animals present, removal of all meat, and the total cleaning and disinfection of the establishment(s) under the control of an official veterinarian ;
3. the offal described above has matured at an ambient temperature of more than + 2 °C for at least three hours, or, in the case of masseter muscles, for at least 24 hours.
4. (1)

Done at, on



.....
(Signature of official veterinarian)

(1) Possible additional conditions.

ANNEX III

ANNEX F

ANIMAL HEALTH CERTIFICATE

for offal ⁽¹⁾ authorized by Article 2, of bovine animals, intended for consignment to the European Economic Community for processing

Country of destination

Reference to the public health certificate ⁽²⁾

Exporting country: Argentina

Ministry

Department

References

(Optional)

I. Identification of offal ⁽¹⁾

Offal of bovine animals.

Nature of offal

Nature of packaging

Number of packages

Net weight

II. Origin of offal

Address(es) of the establishment(s) controlled by the responsible veterinary authorities

.....

.....

.....

III. Destination of offal

The offal will be sent from

(place of loading)

to

(country and place of destination)

by the following means of transport ⁽³⁾

Name and address of consignor

.....

Name and address of consignee (Approved processing establishment for pet food)

.....

⁽¹⁾ Under the conditions laid down in Article 2 only the following offal of bovine animals intended exclusively for the manufacture of pet food, is authorized for importation: livers from which lymphatic glands, adhering connective tissue and fat have been completely removed and, in accordance with Article 18 (2) of Directive 72/462/EEC, whole masseter muscles, incised in accordance with paragraph 41 (A) of Chapter VII of Annex I to Directive 64/433/EEC, from which lymphatic glands, adhering connective tissue and fat have been completely removed, trimmed lungs from which tracheae, and main bronchi and the mediastinal and bronchial lymphatic glands have been removed and other offal without bone or cartilage from which lymphatic glands, adhering connective tissue, fat and mucus have been completely removed.

⁽²⁾ Optional.

⁽³⁾ For containers the registration number should be given, for aircraft the flight number and for ships the name.

IV. Attestation of health

I, the undersigned, official veterinarian, certify that:

1. the offal described above is obtained from:

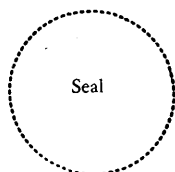
- bovine animals which have remained in the territory of Argentina for at least three months before being slaughtered or since birth in the case of animals less than three months old,
- bovine animals which have spent this period in a region in which foot-and-mouth disease vaccination of bovine animals is regularly carried out and officially controlled,
- bovine animals which come from holdings in which there has been no outbreak of foot-and-mouth disease in the previous 60 days, and around which within a radius of 25 km there has been no case of foot-and-mouth disease for 30 days,
- bovine animals which have passed the *ante-mortem* health inspection referred to in Chapter V of Annex I to amended Directive 64/433/EEC at the slaughterhouse during the 24 hours before slaughter and have in particular been subject to examination of the mouth and feet and showed no evidence of foot-and-mouth disease;

2. the offal is obtained from a slaughterhouse in which, after a case of foot-and-mouth disease has been diagnosed, further preparation of offal for export to the European Community has only been authorized after slaughter of all animals present, removal of all meat, and the total cleaning and disinfection of the establishment(s) under the control of an official veterinarian;

3. the offal described above has matured at an ambient temperature of more than + 2 °C for at least three hours, or, in the case of masseter muscles, for at least 24 hours.

4. (1)

Done at, on



.....
(Signature of official veterinarian)

(1) Possible additional conditions.

ANNEX IV

ANNEX E

ANIMAL HEALTH CERTIFICATE

for offal ⁽¹⁾ authorized by Article 2, of bovine animals, intended for consignment to the European Economic Community for processing

Country of destination

Reference to the public health certificate ⁽²⁾

Exporting country: Brazil (Rio Grande do Sul, Minas Gerais, Santa Catarina, Paraná, São Paulo, Rio de Janeiro, Goiás, Bahia, Espírito Santo)

Ministry

Department

References

(Optional)

I. Identification of offal ⁽¹⁾

Offal of bovine animals.

Nature of offal

Nature of packaging

Number of packages

Net weight

II. Origin of offal

Address(es) of the establishment(s) controlled by the responsible veterinary authorities

.....

.....

.....

III. Destination of offal

The offal will be sent from

(place of loading)

to

(country and place of destination)

by the following means of transport ⁽³⁾

Name and address of consignor

.....

Name and address of consignee (Approved processing establishment for pet food)

.....

⁽¹⁾ Under the conditions laid down in Article 2 only the following offal of bovine animals intended exclusively for the manufacture of pet food, is authorized for importation: livers from which lymphatic glands, adhering connective tissue and fat have been completely removed and, in accordance with Article 18 (2) of Directive 72/462/EEC, whole masseter muscles, incised in accordance with paragraph 41 (A) of Chapter VII of Annex I to Directive 64/433/EEC, from which lymphatic glands, adhering connective tissue and fat have been completely removed, trimmed lungs from which tracheae, and main bronchi and the mediastinal and bronchial lymphatic glands have been removed and other offal without bone or cartilage from which lymphatic glands, adhering connective tissue, fat and mucus have been completely removed.

⁽²⁾ Optional.

⁽³⁾ For containers the registration number should be given, for aircraft the flight number and for ships the name.

IV. Attestation of health

I, the undersigned, official veterinarian, certify that :

1. the offal described above is obtained from :

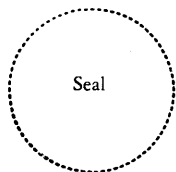
- bovine animals which have remained in the territory of Brazil (Rio Grande do Sul, Minas Gerais, Santa Catarina, Paraná, São Paulo, Rio de Janeiro, Goiás, Bahia, Espírito Santo) for at least three months before being slaughtered or since birth in the case of animals less than three months old,
- bovine animals which have spent this period in a region in which foot-and-mouth disease vaccination of bovine animals is regularly carried out and officially controlled,
- bovine animals which come from holdings in which there has been no outbreak of foot-and-mouth disease in the previous 60 days, and around which within a radius of 25 km there has been no case of foot-and-mouth disease for 30 days,
- bovine animals which have passed the *ante-mortem* health inspection referred to in Chapter V of Annex I to amended Directive 64/433/EEC at the slaughterhouse during the 24 hours before slaughter and have in particular been subject to examination of the mouth and feet and showed no evidence of foot-and-mouth disease ;

2. the offal is obtained from a slaughterhouse in which, after a case of foot-and-mouth disease has been diagnosed, further preparation of offal for export to the European Community has only been authorized after slaughter of all animals present, removal of all meat, and the total cleaning and disinfection of the establishment(s) under the control of an official veterinarian ;

3. the offal described above has matured at an ambient temperature of more than + 2 °C for at least three hours, or, in the case of masseter muscles, for at least 24 hours.

4. (1)

Done at, on



.....
(Signature of official veterinarian)

(1) Possible additional conditions.